

## Surah 75: Al-Qiyamah - سورة القيامة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[75:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.\*

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ ۱

[75:1] Na rantse da Ranar Alqiyamah.

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ۲

[75:2] Kuma Na rantse da rai mai zargin kanta.

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ ۳

[75:3] Shin, mutum yana zaton cewa ba za Mu tara qasusuwansa ba ne?

بَلَىٰ قَدَرِينَ عَلَىٰ أَنْ تُسَوَّىٰ بَنَانَهُ ۴

[75:4] Na'am; Mu masu ikon yi ne a kan mu sake shirya zanen yatsunsa.

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَّ أَمَامَهُ ۵

[75:5] Amma mutum ya kan damu ne kawai da a abin da ke gabansa.

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۶

[75:6] Yana tambaya; "Yaushe ne Ranar Alqiyama?"

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ۷

[75:7] To, idan gani ya kaifafa.

وَخَسَفَ الْقَمَرُ ۗ

[75:8] Kuma, wata ya yi husufi.

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۗ

[75:9] Sa'annan rana da wata suka rushe cikin juna

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْرُ ۗ

[75:10] Mutum zai ce a ran nan "Ina mafita?"

كَلَّا لَا وَزَرَ ۗ

[75:11] Ina, babu mafaka.

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ۗ

[75:12] zuwa ga Ubangijinka, a ranar nan, makoma take.

يَنْبُؤُا الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ۗ

[75:13] Za sanar wa mutum, a ranar nan, game da abin da ya aikata domin ya ci gaba da wanda ya yi ya ci baya.

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۗ

[75:14] Mutum zai zama alkalin kansa.

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۗ

[75:15] Babu wani uzurorin da za a saura wa.

لَا تُحْرِكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۚ ﴿١٦﴾

*An Haramta Wa Muhammad Daga  
Yin Bayanin Alqur'an*

[75:16] Kada ka motsa harshenka domin ka yi gaugawar shi.

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْءَانَهُ ۚ ﴿١٧﴾

[75:17] Wajibi ne a gare mu, mu tara shi zuwa cikin Alqur'ani.

فَإِذَا قَرَأَهُ فَأَنبِعْ قُرْءَانَهُ ۚ ﴿١٨﴾

[75:18] Da zaran Mun karanta shi, to, sai ka bi shi Alqur'anin.

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۚ ﴿١٩﴾

[75:19] Sa'an nan, wajibi ne a gare mu, da mu yi bayaninsa.

كَلَّابٌ مُّتَّبِعُونَ الْعَاجِلَةَ ﴿٢٠﴾

[75:20] Lalle, kuna son rayuwan wannan duniya.

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿٢١﴾

[75:21] Alhali kuna mantuwa da ta Lāhira.

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ﴿٢٢﴾

[75:22] Wasu huskoki, a ranar nan, za su yi murna.

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاطِرَةٌ ﴿٢٣﴾

[75:23] Suna kallon Ubangijinsu.

وَوَجُوهُ يَوْمَئِذٍ بِآسِرَةٍ ﴿٢٤﴾

[75:24] Wasu huskokin kuwa, a ranar nan, masu gintsewa ne.

تَنْظُرُونَ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾

[75:25] Suna jiran masifa mai karya tsatso.

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾

[75:26] Lalle ne, idan (rai) ta kai ga maqogwaro.

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ﴿٢٧﴾

[75:27] kuma aka umurta mata: "Saka ya tafi"

وَوَظَنَ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾

[75:28] Ya tabbatar cewa rabuwa ce.

وَأَلْفَتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾

[75:29] Kowane qafa zai kwanta biye da wani babu motsi.

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾

[75:30] Zuwa ga Ubangijinka, a ranar nan, sammaci take.

فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّىٰ ﴿٣١﴾

[75:31] Saboda bai yi sadaqa ba, kuma bai yi salla ba.

وَلَكِنَّ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٣٢﴾

[75:32] Amma dai ya qaryata, kuma ya juya baya.

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ۚ ٣٣

[75:33] Shi da mutanensa, suna taqama.

أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ۚ ٣٤

[75:34] Halaka ta tabbata a gare ka, sa'an nan ita ce mafi dacewa.

ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ۚ ٣٥

[75:35] Lalle ne, halaka ta tabbata a gare ka domin ta fi dace wa.

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ۚ ٣٦

[75:36] Shin, mutum na zaton cewa ba za shi ko'ina ne ba?

أَلَمْ يَكُ نَظْفَةً مِّن مَّنِيَّ يَمْنَىٰ ۚ ٣٧

[75:37] Shi da ba digo ne na maniyyi ba, wanda aka fitar.

ثُمَّ كَانَ عِلْقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ۚ ٣٨

[75:38] Sa'an nan, Ya halitta tayi daga gare shi!

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۚ ٣٩

[75:39] Sa'an nan, Ya sanya daga gare shi, nau'i namiji ko mace!

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدْرِ عَلِيٍّ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۚ ٤٠

[75:40] Ashe zai zama mara ikon rayar da matattu?